

Programme du Plan de service du Contrat de services et d'utilisation du scanner iTero (scanners iTero non achetés via Align ou des distributeurs agréés iTero) - EMEA

PLAN DE SERVICE, SERVICES D'ASSISTANCE ET DE MAINTENANCE (SCANNERS NON ACHETÉS VIA ALIGN OU DES DISTRIBUTEURS AGRÉÉS ITERO - EMEA)

Entrée en vigueur : 1er décembre 2023

Les Conditions générales peuvent être modifiées de temps à autre à la discrétion d'Align.

Ce Programme du Plan de service, des Services d'assistance et de maintenance est un Programme lié à un Contrat de services et d'utilisation iTero passé entre vous, le Client et Align. (« le Contrat »). Tous les termes commençant par une majuscule dans le présent Programme ont le même sens que dans le Contrat, et ce Programme est incorporé à ce Contrat dans son intégralité par référence. En cas de conflit entre les conditions du Programme et le Contrat, les conditions de ce Programme prévaudront.

PROPRIÉTÉ DU SCANNER ITERO

Lors de la conclusion du Contrat, vous déclarez et garanzissez à Align que vous êtes le propriétaire légal et/ou que vous détenez un droit légal d'utiliser le scanner iTero.

GARANTIES

Si le scanner iTero que vous avez acheté est toujours dans sa Durée initiale (Plan de service), vous avez droit aux garanties et au Plan de service comme convenu entre l'acheteur initial et Align. Si le scanner que vous avez acheté n'est plus dans sa Durée initiale, ce qui inclut le cas où l'acheteur initial a transféré le reste de la Durée initiale à un nouvel acheteur du scanner iTero, aucune garantie ne vous est accordée en ce qui concerne le matériel et les logiciels liés au scanner iTero et toutes ces garanties sont annulées par le transfert de titre légal au Client et ne peuvent pas être invoquées. Align détermine, à sa seule discrétion et sur la base de ses dossiers, si le scanner iTero que vous avez acheté est encore dans sa Durée initiale.

La maintenance ou la réparation des Produits est facturée au tarif en vigueur à la date de la prestation de service.

PLAN DE SERVICE

Chaque Plan de service comprend des Garanties matérielles et logicielles étendues, des Services d'assistance et de maintenance ainsi que les fonctionnalités décrites dans le tableau ci-dessous. Le tarif peut varier et des frais supplémentaires peuvent s'appliquer. Veuillez contacter votre représentant commercial pour connaître les tarifs spécifiques du Plan de service.

	DESCRIPTION DES CARACTÉRISTIQUES DU PLAN DE SERVICE	PLAN DE SERVICE ACTIF	PAS DE PLAN DE SERVICE ¹
ASSISTANCE	Support et assistance technique, heures d'ouverture locales	✓	✓
	Connexion, dépannage et configuration à distance en ligne	✓	Frais supplémentaires
	Support matériel et remplacement de pièces détachées	✓	Frais supplémentaires
	Vérification du scanner pour la remise en service et Frais connexes (sous réserve de l'approbation d'Align)	✓	Frais supplémentaires
LOGICIEL	Mises à jour et correctifs du logiciel	✓	✓
	Mises à jour des fonctionnalités logicielles pour les modules complémentaires de la Configuration logicielle sélectionnée ²	✓	-
STOCKAGE	Stockage cloud illimité	✓	Frais supplémentaires
	Sécurisé, conforme GDPR et HIPAA	✓	✓
SCAN	Procédures, tous types	Illimité, sans frais supplémentaires	Frais supplémentaires
	Service iCast® numérique	✓	Frais supplémentaires
AUTRES AVANTAGE	Ateliers cliniques/webinaires/cours de remise à niveau (le cas échéant)	✓	Frais supplémentaires

Programme du Plan de service du Contrat de services et d'utilisation du scanner iTero (scanners iTero non achetés via Align ou des distributeurs agréés iTero) - EMEA

S

¹ Pour les scanners iTero répertoriés dans l'Annexe A, sans Plan de service, la colonne ci-dessus « Pas de Plan de service » sera appliquée après la Durée initiale avec les changements suivants, qui peuvent être modifiés de temps à autre par Align :

- Les procédures, quel que soit le type, seront disponibles sans frais supplémentaires.
- Les mises à jour des fonctionnalités du logiciel pour les modules complémentaires de la configuration logicielle sélectionnée seront disponibles sans frais supplémentaires.
- Le stockage sur le cloud sera disponible sans frais supplémentaires, selon l'option choisie par Align.

² Le Plan de service comprend des mises à jour des fonctionnalités du logiciel pour les modules complémentaires basés sur la Configuration logicielle du scanner iTero achetée et activée

Les principales fonctionnalités logicielles suivantes doivent être activées selon la configuration du logiciel du scanner iTero et du Plan de service acheté par le Client :

CATÉGORIE	FONCTIONNALITÉ DU LOGICIEL	Plan de service ACTIF	PAS DE Plan de service ¹
Procédures (types de scan)	Modèle d'étude / iRecord	✓	Frais supplémentaires
	iCast	✓	Frais supplémentaires
	Restauration fixe, tous types	✓	-
	Dentures/Amovibles	✓	-
	Planification implantaire	✓	-
	Appareils (tous types)	✓	Frais supplémentaires
	Invisalign	✓	✓
	Aligners Invisalign, First, aligners de contention Vivera	✓	✓
Plateforme	Flux de travail des laboratoires	✓	-
	Plateforme Internet MyiTero.com	✓	✓
	Open Export (exportation de cas STL)	✓	✓
Connectivité	Intégration d'un système de gestion de cabinet dentaire (DPMS, Dental Practice Management System)	✓	-
	Exocad Connector 2.0	✓	-
	Exocad Connector au fauteuil	✓	-
Invisalign	Simulateur de résultats Invisalign	✓	✓
	Simulateur de résultats Invisalign avec visualisation In-Face (Pro) ²	✓	-
	Évaluation de cas Invisalign	✓	-
	Évaluation de la progression Invisalign	✓	-
NIRI 5D ³	Fonctionnalité de caméra intra-orale	✓	-
	Scan basé sur NIRI	✓	-
Diagnostics et conversion des patients	iTero TimeLapse	✓	-
	Occlusogramme	✓	✓
	OrthoCAD	✓	✓
	Rapport de scan	✓	-

Programme du Plan de service du Contrat de services et d'utilisation du scanner iTero (scanners iTero non achetés via Align ou des distributeurs agréés iTero) - EMEA

¹ Pour les scanners iTero répertoriés dans l'Annexe A, sans Plan de service, la colonne ci-dessus « Pas de Plan de service » ne sera pas appliquée et lesdits scanners iTero continueront à disposer des mêmes fonctionnalités logicielles qu'au moment de leur achat.

² Disponible uniquement sur les scanners des séries iTero Element Plus

³ Disponible uniquement sur le scanner iTero Element 5D, les ordinateurs portables et plus (toutes les configurations HW)

SERVICES D'ASSISTANCE ET DE MAINTENANCE

Services d'assistance : les Services d'assistance seront fournis si le Client a souscrit un Plan de service annuel ou pluriannuel, qui comprend des Services d'assistance, ou si aucun plan de ce type n'est en vigueur, les Services d'assistance seront fournis conformément à la politique et à la tarification des Services d'assistance d'Align alors en vigueur.

En ce qui concerne le Modèle de scanner iTero avec ordinateur portable, les Services d'assistance seront fournis uniquement si le logiciel pour ordinateur portable et le système d'exploitation sont en bon état de marche et sont dans la version publiée sur le site Web ou sont conformes aux spécifications d'Align à tout moment. Le Client convient qu'il est seul responsable que la mise à niveau ou la mise à jour ou le remplacement soit compatible avec le Modèle de scanner iTero avec ordinateur portable. Dans le cas où Align informe le Client qu'une mise à jour, une mise à niveau ou une rectification est requise pour son ordinateur portable afin que le Modèle de scanner iTero avec ordinateur portable et/ou le logiciel Align fonctionne correctement, le Client accepte d'obtenir promptement ladite mise à jour, mise à niveau ou rectification et tout manquement de sa part dégage Align de toute obligation en vertu des présentes et sera considéré comme une violation substantielle du présent Contrat.

Les Services d'assistance ne sont pas fournis pour les Produits tiers, y compris l'Ordinateur portable. Si, lors de la fourniture des Services d'assistance, le technicien du support technique Align détermine qu'un défaut ou un autre problème est la conséquence d'un Produit tiers, le Client sera tenu d'obtenir des services d'assistance du fournisseur ou du fabricant du Produit tiers.

Les Services d'assistance pour le logiciel Align seront fournis uniquement à distance.

Signalement des problèmes. Le Client s'engage à signaler sans délai, par téléphone, courrier électronique ou tout autre moyen défini par Align, aux coordonnées figurant sur le site Web, tout dysfonctionnement des Scanners iTero ainsi que de fournir des informations suffisantes pour permettre à Align d'effectuer une analyse des causes fondamentales.

Assistance téléphonique. Le service d'assistance technique est disponible du lundi au vendredi (sauf congés de l'équipe d'assistance et fermetures pour maintenance) pendant les heures ouvrables normales. Le service d'assistance tentera de diagnostiquer le problème par téléphone. Si l'assistance technique ne parvient pas à résoudre le problème par téléphone, les Services d'assistance seront fournis à distance conformément aux conditions énoncées dans les présentes, dans la Documentation et dans le Plan de Service applicable.

Responsabilités du Client pour les produits défectueux. Dans le cas d'un défaut du Matériel ou du Logiciel Align qui est couvert par le Plan de service applicable, le Client accepte de : (i) coopérer avec les efforts d'Align pour réparer à distance le défaut dans le cas du Logiciel Align, ou (ii) dans le cas d'un défaut du Matériel, retourner le matériel défectueux aux frais d'Align, conformément aux instructions d'Align, en utilisant les matériaux d'emballage fournis par Align pour tout Matériel retourné, et (iii) fournir une assurance pour l'expédition du Matériel en utilisant un transporteur tiers réputé pour le retour du Matériel défectueux.

Exigences réglementaires, évaluation, réparations et formation

Align peut, à sa seule discrétion, demander une preuve des éléments suivants afin d'activer tout scanner iTero acheté par une partie autre qu'Align ou qu'un distributeur agréé iTero : (i) autorisation/licence de l'utilisateur prévu pour l'utilisation du scanner iTero dans le territoire où le scanner iTero sera utilisé ; (ii) la qualification (certification) de l'utilisateur prévu pour utiliser le scanner iTero et/ou (iii) le cabinet où sera utilisé le scanner iTero est situé dans un territoire où le scanner iTero est enregistré auprès des autorités médicales compétentes. De plus, afin d'activer le scanner iTero, Align peut demander, tel que déterminé exclusivement par Align, que les services suivants soient fournis et facturés à l'utilisateur prévu : (i) une évaluation sur site ou à distance, (ii) toute réparation nécessaire, (iii) toute formation requise. Afin d'éviter toute ambiguïté : ce qui précède s'applique aux scanners iTero qui sont dans leur Durée initiale ainsi qu'aux scanners qui ne sont plus dans leur Durée initiale.

Les frais supplémentaires ci-dessus seront facturés aux tarifs alors en vigueur et soumis à la politique et aux procédures d'Align en vigueur.

Pièces de rechange. Les Pièces de rechange peuvent être des pièces neuves ou remises à neuf, à la discrétion d'Align, et seront garanties conformément à la garantie du fabricant pour le matériel fourni par Align, le cas échéant, sauf indication contraire de la loi en vigueur.

Déplacement physique du scanner. Si le Modèle de scanner iTero sur pied mobile est déplacé en dehors du lieu indiqué dans le Contrat, le Client est seul responsable des dommages causés lors du déplacement physique du scanner iTero et, en ce qui concerne le Modèle de scanner iTero avec ordinateur portable, des avaries au cours d'un transport non conforme aux instructions de transport énoncées dans la Documentation. Si Align doit fournir une assistance sur site ou à distance à la suite de tels dommages, des frais supplémentaires peuvent s'appliquer.

Mises à jour et mises à niveau du Logiciel. Comme déterminé uniquement par Align, certaines mises à jour et mises à niveau du Logiciel peuvent ne pas être disponibles sans paiement de frais supplémentaires par le Client.

Programme du Plan de service du Contrat de services et d'utilisation du scanner iTero (scanners iTero non achetés via Align ou des distributeurs agréés iTero) - EMEA

Fin de l'assistance. Align se réserve le droit de résilier les Services d'assistance et le Plan de service, à la seule discrétion d'Align, en fournissant au Client un avis écrit préalable, y compris par e-mail, à toute coordonnée actuelle de contact Client dans les dossiers d'Align.

Si aucune notification de résiliation des Services d'assistance n'a été envoyée par Align tel qu'indiqué ci-dessus, Align continuera de facturer le Client sur une base mensuelle conformément à son tarif alors en vigueur et continuera à fournir un service d'assistance en vertu du Plan de service alors en vigueur.

Formation iTero :

Une formation initiale sera disponible pour le Client sur une plateforme virtuelle conformément au processus actuel de formation Align. Une formation supplémentaire pourra être proposée à la demande du Client et engendrer des frais supplémentaires. Align – ou un tiers agissant pour le compte d'Align – pourrait contacter le Client pour planifier la formation supplémentaire. Le Client mettra à la disposition des formateurs une période pour la formation. Il pourra être demandé au Client de : (i) prévoir des consultations de patients orthodontiques et/ou Invisalign, (ii) prévoir des patients avec scan ou empreintes numériques de la bouche complète et/ou (iii) prévoir un nombre spécifique de membres du personnel participant à la formation, qui dépendra du ou des Produits acheté(s).

Annexe A :

Liste des scanners iTero :

- Scanners iTero Element d'occasion certifiés
- Scanner iTero Element Flex Restorative Foundation
- Scanner iTero Element 5D Restorative Foundation, configuration pour ordinateur portable